

Grand Prix Valleyfield

Marc Montmigny remporte le championnat du Québec

Un programme double a été présenté en fin de semaine sur la Baie St-François à Valleyfield par les membres du Club Automobile Salaberry, alors que l'on procédait au lancement de la série du Championnat de courses sur glace: le Grand Prix Valleyfield. Samedi, grâce à une température des plus favorables, près de quarante pilotes participant à l'épreuve comptant pour le Championnat du Québec. Marc Montmigny sur Renault 5 fut la vedette de cette journée dans la catégorie des voitures avec pneus à crampons. Jean-Paul Pérusse quant à lui fut retardé à la suite d'un accrochage avec le champion de l'an dernier,

Claude Hébert sur Mazda, de sorte que Michel Charette et Ken Tait en ont profité pour décrocher les deuxième et troisième places.

En classe B, la victoire est allée à Michel Lambert sur Mazda devant André Lahaie et Jim Todd. En classe C, Bill Brownlee a enlevé les honneurs devant Louis Pallay et John Holden. Finalement en classe D, Michel Thériault terminait premier suivi dans l'ordre par Paul Desmarais et Peter Melloy.

Dimanche, le spectacle offert s'est déroulé dans la même ambiance que la veille. Cette fois-ci, Michel Charette sur Fiat remportait les honneurs

de la course pour voitures à crampons. Il a profité d'une crevasse au meneur Marc Montmigny pour se sauver et la victoire devant Jacques Dorais au fil d'arrivée.

En classe B, Jean-Paul Pérusse a eu le meilleur sur Denis Bélanger. Tous deux conduisaient des B.M.W.

En classe C, Jacques Dorval a triomphé devant Louis Pallay qui terminait deuxième pour la seconde journée d'affilée.

En classe D, Michel Thériault sur Datsun s'est imposé comme le maître de la classe en enlevant les honneurs pour une deuxième journée, devant cette fois Michel Lambert et

Robert Piché. On estime à 2,500 personnes, le nombre de spectateurs présents aux compétitions au cours de la fin de semaine. Ils en ont eu pour leur argent, car plusieurs courses ont été spectaculaires, il y eut de nombreux capotages, cinq voitures se sont retrouvées dans le décor, sur les bords de neige bordant la piste.

La troisième épreuve de la série du Grand Prix Valleyfield de courses sur glace s'annonce fertile en émotions. Elle aura lieu dimanche prochain le 15

février sur la Baie St-François, près du Club Nautique. On prévoit d'aussi bonnes performances que lors de la dernière fin de semaine.

POTINS...

Tous les participants ont pu revoir sur vidéo les exploits accomplis au cours de la fin de semaine. Tous se sont dits enchantés de l'organisation en place.

Jean-Paul Pérusse est le champion de rallye sur le circuit québécois et il garde la touche l'hiver en participant aux courses sur glace.

Un conducteur, M. Tétrault, a parcouru cinq tours de piste sur trois roues et sans pare-brise. Il appert que lui et son copilote ont changé de casques dans la première courbe du parcours. Faut le faire.

Claude Hébert avait apporté plusieurs modifications à son automobile. Il a changé ses quatre bougies.

Plusieurs conducteurs ont eu des problèmes avec les drapeaux jaunes.

Parlant du conducteur qui l'a expédié dans le décor, Guy Billette avait ces bons mots: "Ce n'est que partie remise."

Jacques Dorais a éprouvé des problèmes avec le capot de sa voiture qui s'est ouvert durant la course. Ça n'améliore certainement pas le champ de vision.



Le Club Automobile Salaberry a présenté ses deux premiers programmes de courses sur glace de la saison en fin de semaine dernière dans le cadre du Grand Prix Valleyfield. Ces courses faisaient aussi partie des activités inscrites au programme du Carnaval Baie des Neiges, ce qui a attiré immanquablement la visite de la mascotte Valhiver. Quelques 2,500 personnes se sont succédées tout

au long du week-end sur les bords de la Baie St-François pour suivre le déroulement des courses. Bill Brownlee avec sa mini Austin (11) a remporté l'une des courses au programme, samedi, et il a paradé avec le drapeau à damier. Quant à la voiture aux couleurs du "SOLEIL", elle est championne par sa participation, un peu comme aux Jeux du Québec. (Photos Le Soleil-Jacques Smith)

En fin de semaine

Congrès national des raquetteurs à Valleyfield

Un événement unique aura lieu en fin de semaine prochaine dans la cité de Valleyfield. Un congrès des raquetteurs, c'est 1000 personnes venant de tous les coins du pays et même des Etats-Unis. C'est trois jours de compétitions de raquettes, parade dans les rues de la ville, danses populaires au Cégep, concours de danses canadiennes et plus encore. C'est une initiative bienvenue de notre Club local, le Salaberry Inc., du président Gilles Mailloux qui, soit dit en passant, était le président du récent carnaval de Valleyfield. Voici maintenant le programme des activités de ce congrès des raquetteurs:

PARADE DANS LES RUES

Le samedi soir, 31 janvier, à 7h30, une grandiose parade défilera dans les rues suivantes:

Le départ se fera du centre d'achats Woolco pour emprunter les rues Grande-Île, Boulevard du Havre, Alexandre, Centenaire, Victoria, Nicholson, du Marché, pour se terminer au Cégep où se déroulera une danse populaire où, là encore, le public est bienvenu.

DIMANCHE, LE 1er FEVRIER

10h: Une marche libre pour les membres raquet-

teurs qui partiront du parc Sauvé pour se rendre à la Cathédrale où une messe spéciale sera célébrée.

Après la messe, les raquetteurs se dirigeront au Cégep, toujours en marche amicale, où le banquet de clôture leur sera servi.

Comme on peut le constater, il y aura de l'action à Valleyfield au cours du prochain week-end et nous invitons les gens des alentours et tous les Campivallois à se joindre aux festivités des raquetteurs, qui se veut en quelque sorte, une continuité du carnaval et un événement haut en

couleur que nous n'avons pas la chance d'avoir dans nos murs très souvent.

C'est le temps de prouver que Valleyfield sait faire à ce millier de gens venant de partout.

Il nous fait aussi plaisir de mentionner que les autorités municipales ont accepté avec empressement, de recevoir les présidents et présidentes de tous les Clubs, au nombre d'une cinquantaine, à l'Hôtel de Ville, pour un vin d'honneur. Ceci prouve jusqu'à quel point il est important d'avoir de ces congrès pour une cité, tant du point de vue des retombées économiques pour nos commerçants que du divertissement pour tout le public.

C'est une invitation à tous et pour de plus amples informations, vous pouvez contacter le président, M. Gilles Mailloux, à 373-1190.

Yves Leduc
Publiciste du congrès.

Trois autres joueurs au rancart Le National décimé par les blessures

Par Michel Jolicoeur

Non seulement le National de Valleyfield a-t-il de la difficulté à remporter des matches, qu'en plus, il doit chambarder son alignement régulier en raison des blessures subies par plusieurs joueurs. Dimanche dernier, lors du match disputé à Châteauguay, Denis Coulombe effectuait un retour au jeu après avoir raté quelques parties à la suite d'une blessure à un pouce. Pendant ce temps, le vétérinaire Jacques Lecompte poursuivait sa convalescence dans les estrades souffrant de côtes enfoncées dans le thorax. Quelques heures plus tard, le National se retrouvait avec trois autres blessés, tous trois gra-

vement atteints. Le gardien Michel Langevin, le défenseur Jean Benoit et l'ailier droit et capitaine Jean François Blanchard ont été blessés à quelques minutes d'intervalle et tous trois ont été transportés en ambulance au Centre Hospitalier de Valleyfield.

Le bilan des blessures est le suivant: Jean Benoit porte un plâtre au genou gauche pour une période de six semaines; Jean-François Blanchard porte

aussi un plâtre au genou gauche pour une période de deux semaines, tandis que Michel Langevin a l'épaule gauche enrubannée et le bras en écharpe pour une période indéterminée.

Le National devra faire appel aux joueurs de sa filiale du Juvénile "AA" pour combler ces absences et alors qu'il disputera trois matches en cinq jours. Il faut quand même que la roue continue de tourner.

Dernière heure Joute des Braves annulée

Par Michel Jolicoeur

La joute que les Braves de Valleyfield devaient disputer demain soir (jeudi) aux Régents de Repentigny à l'arène du Cégep de Valleyfield a été annulée par les autorités de la Ligue Senior Provinciale. Les Braves joueront donc leur prochaine joute locale, dimanche soir, le 1er février contre ces mêmes Régents de Repentigny.

Toutes les équipes devaient re-programmer plusieurs joutes pour terminer la saison régulière plus tôt qu'au prévu afin de participer aux éliminatoires en vue de l'obtention de la Coupe Hardy. La direction de la ligue vient de décider de tout simplement retrancher les deux dernières joutes de chaque équipe pour éviter ainsi de surcharger le calendrier.

Samedi, 31 janvier: 9h: Compétitions de raquettes au Cégep de Valleyfield. 1h: Marche spéciale sur raquettes par les dignitaires et les autorités de la ville. 1h30: Compétitions de raquettes entre les différents athlètes des Clubs de raquetteurs. Entre 2h et 4h30: Musique de danse à l'intérieur du Cégep pour ceux qui préfèrent cela aux compétitions de raquettes. 4h30: Toujours au Cégep, le concours des danses canadiennes, entre les Clubs de raquetteurs. N.B. Le grand public est invité cordialement à assister à toutes les activités du programme.

A la Boucherie Le Quartier

L'économie a bon goût ...

Qualité Le Quartier

ROTI DE PALETTE 1.09 LB

PRIX de la SEMAINE HAUT COTE

Qualité Le Quartier

rib 1.59 LB

TRANCHE à votre GOUT GRATUITEMENT

COMPLETE CANADA C-1 25 A 35 LB

Pièce de la semaine **mini-quartier** Pièce de la semaine

BOEUF HACHE MI-MAIGRE 1.59 par 10 lb 1.79 LB

SAUCISSE Fumée 89¢ par 6 lb

STEAK ATTENDRI 2.29 LB

STEAK SANDWICH Et fondue chinoise 2.99

FOIE DE POULET 39¢ LB

boucherie le quartier

145 SALABERRY VALLEYFIELD 371-3071

(A COTE DU PALAIS DE JUSTICE)

des bouchers qui ont l'amour du métier

le CHARIOT DU CUIR

CENTRE D'ARTISANAT

8 rue Nicholson Valleyfield 371-6436

Des pièces de bronze signées

Lise Martin

Cuillères décoratives ens. \$40.00

Cuillère à thé ch. \$10.00

Anneaux à serviette ch. \$12.00

Lise Martin

30-31 JANVIER 1981
6-7 FEVRIER 1981

FINALES REGIONALES

Les Bravades de Djépi

par Jean-Pierre Tessier



- Roger McSween, un bénévole hors-pair de St-Timothée, était de passage dimanche soir dernier à l'aréna. Il a eu l'honneur de choisir les trois étoiles. Ses choix furent Marc-André Duhamel, Bob Amos et Michel Arambault.

- Bruno Nadeau a donné une bonne exhibition de son savoir-faire dimanche soir dernier. Il en était à sa première partie depuis plus de deux mois. Mon petit doigt me dit que lui et Gaëtan Duhamel alterneront d'ici la fin de la saison devant le filet des Braves.



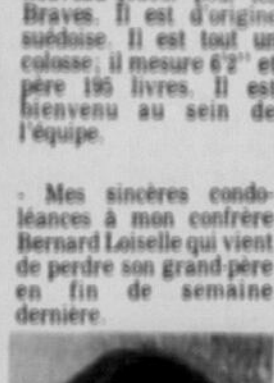
RICHARD LAROCQUE
Richard Larocque terminait dimanche soir dernier sa suspension de trois parties. C'est donc dire qu'on le reverra en uniforme demain soir pour la joute contre les Régents.



JEAN DAHME
Le coin du souvenir: Cette photo nous montre Jean Dahme au temps où il évoluait pour le National de Valleyfield en 70-71. Il appert qu'il était toujours à l'heure. Drôle de changement avec le temps.



MARK SEWCHUCK
Marc Sewchuck, devrait à nouveau porter l'uniforme des Braves cette saison. On attend seulement qu'il soit plus en forme pour lui demander de faire feu.



TOM EKROTH
Tom Ekroth, est un nouveau joueur pour les Braves. Il est d'origine suédoise. Il est tout un colosse; il mesure 6'2" et pèse 195 livres. Il est bienvenu au sein de l'équipe.

- Roger Duhamel est encore sur la liste des blessés de l'équipe. Il devrait nous revenir d'ici deux semaines.

- Denis Greffard a expliqué sa mauvaise performance de dimanche soir dernier par le fait qu'il avait eu un surplus de travail la veille à son emploi de "barman" à la discothe-

que L'Arnaque située à Montréal.

- Les Braves, par le biais de leurs responsables de la promotion, Michel Aubin et Marc Lapointe, vous annoncent que leur parade de mode printemps - été se déroulera vers la fin de mars. C'est à suivre.

Vicky Amos, s'est entretenu dimanche soir dernier avec Marcel Larivière sur les ondes de C.F.L.V. Elle a uniquement parlé dans la langue de Shakespeare. Elle s'est très bien débrouillée pour sa première présence à la radiolocale.

NOUVEAU CHEZ SPORTS DUBO

LOCATION DE SKIS ALPINS

SKIS NEUFS
FIXATIONS NEUFS

- Lun à mercredi 9 a.m. à 17h30
- Jeudi et vend. 9 a.m. à 21h00
- Samedi 9 a.m. à 17h



sports dubo
(1978) INC.
BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD
371-6169

Dimanche soir Les Braves reçoivent les Régents

Dimanche soir, ces mêmes Régents croiseront à nouveau le fer contre les protégés de Réjean "Pitoune" Fortier.

Ceux-ci viennent de causer une certaine surprise aux Jets de Louiseville en allant leur disputer une partie nulle sur leur territoire de la Mauricie.

C'est donc dire que les Régents possèdent une excellente équipe de hockey. Ils sont présentement installés au troisième échelon et ils continuent leur ascension vers le premier rang.

Richard Pépin, un produit du National de Laval en est un que les Braves devront surveiller de près. Gilles Haas, Daniel Desjardins et Larry Mensour seront aussi à surveiller de près. Les Régents possèdent une équipe jeune et pleine de talent. Ils sont des marchands de vitesse et d'échec-avant. Ils sont quasiment la bête noire des Braves.

Donc amateurs de hockey de la région payez-vous un festival de hockey. Les Braves vous y attendent.
JEAN-PIERRE TESSIER, PUBLICISTE.

De retour à
L'HOTEL VICTORIA
commençant
SAMEDI 31 JANVIER

LE FAMEUX GROUPE
ECHO'S
EN SPECTACLE
MUSIQUE DISCO, ROCK, BEATLES.....

MUSIQUE CONTINUEL DE 21h30 A 2h30

Bienvenue
HOTEL VICTORIA
21 rue Principale
COTEAU-LANDING 267-9014

RALLY ST-VALENTIN 14 16v.

Faites vos premières notes avec nous

Il est si facile et si agréable de bien jouer l'instrument de musique que vous aimez

— NOUS ENSEIGNONS —

PIANO-BASSE-CLARINETTE-ORGUE-VIOLON-
ACCORDEON-SAXOPHONE-GUITARE-FLUTE-BATTERIE

CENTRE MUSICAL J.G.COTÉ

"Les professionnels de l'instrument de musique"

39 ST-LAURENT ET 2 PLACE DU CENTENAIRE

MEMBRE VALLEYFIELD 373-4910 MUSICANDO

CRÉDIT TRANS-CANADA

Chrysler Canada Ltée souhaite la bienvenue à

Claude Garand Auto Inc.

115, rue St-Laurent, Beauharnois, 429-3567

Voici Claude Garand, le nouvel homme de confiance de Chrysler à Beauharnois.

Après des études en comptabilité et en marketing, Claude Garand s'est spécialisé dans le domaine de l'automobile où il a exercé les métiers de vendeur, gérant de service, gérant des ventes et directeur de la distribution. Après 18 ans d'expérience, cette industrie n'a plus de secrets pour lui.

Très actif dans la région, Claude Garand est membre du Club Richelieu et de la Ligue Campivalencienne.

Venez rencontrer Claude Garand et son équipe et voyez toute la gamme des nouvelles voitures Chrysler, Plymouth et les camions Dodge. Profitez-en pour faire l'essai de la nouvelle traction-avant Reliant K, proclamée "auto de l'année" par le grand magazine américain Motor Trend.

Le plus récent concessionnaire du réseau Chrysler sans cesse croissant à travers le Canada.

ACHETEZ ou LOUEZ la voiture qui vous convient.

Plymouth
Chrysler
Dodge

En fin de semaine à Vaudreuil

Début des finales régionales des Jeux du Québec

par Michel Jolicoeur.

la Cité des Jeunes.

Après le 1er janvier 1981. Chez les Séniors, les garçons doivent être nés le 31 décembre 1964 ou avant et chez les filles, le 31 décembre 1965 ou avant.

Après le 1er janvier 1965. Les responsables de la compétition de ski alpin sont: Robert Legault de Châteauguay qu'on peut rejoindre à 692-8375 et Christian Laberge à Montréal à 279-9673. On peut aussi contacter le responsable des finales régionales, Michel Rochefort, à Valleyfield, à 371-4744.

A noter que chaque participant devra déboursier \$3.00 soit le prix du remonte-pente lors des compétitions. Il n'y a pas d'autres frais.

C'est donc un début en fin de semaine pour les finales régionales, mais le gros coup sera donné les 6, 7 et 8 février alors que compétitions sportives et activités culturelles réuniront quelques 2,000 jeunes sur le Campus de la Cité des Jeunes. AA noter que la cérémonie d'ouverture officielle des finales régionales aura lieu vendredi le 6 février à compter de 19h30 au Centre Culturel de la Cité des Jeunes de Vaudreuil.

Les finales régionales des Jeux d'hiver du Québec débuteront en fin de semaine à la Cité des Jeunes de Vaudreuil, mais seulement trois disciplines sont au programme de cette première fin de semaine alors que les compétitions dans les quinze autres disciplines inscrites aux Jeux régionaux seront disputées lors de la grande fin de semaine des 6, 7 et 8 février prochains, toujours sur le campus de

seulement le basket-ball et le hand-ball sont au programme à la Cité des Jeunes alors que les compétitions de ski alpin seront disputées dimanche, le 1er février, au mont Vallée Bleue à Val David. Vendredi au gymnase de la Cité des Jeunes, de 16h à 22h, on présentera les compétitions de hand-ball pour les catégories Juvenile Garçons et Filles et Senior Filles. Samedi, le 31 janvier, il

aura du handball de 8h à 18h dans les catégories cadets et cadettes et dans un gymnase attenant, on tiendra les compétitions de basket-ball de 9h à 19h dans les catégories Juvenile Hommes et Femmes et Cadet Hommes et Femmes. En ce qui concerne le ski alpin, ces compétitions s'adressent aux catégories Senior et Junior. Les garçons juniors doivent être nés le ou après le 1er janvier 1964 et les filles juniors doivent être nées le ou



C'est en fin de semaine que débutent les finales régionales des Jeux d'hiver du Québec à la Cité des Jeunes de Vaudreuil. On en a fait mention lundi soir lors du souper-bénéfice au profit des Jeux. On remarquait entre autre la présence de JOVIC, la mascotte des finales provinciales des Jeux qui auront lieu à Victoriaville du 27 février au 8 mars. Apparaissent aussi sur la photo: Serge Arseneault de Radio-Canada, Robert Delorme du S.R.L. Gaëtan Prévoist, président des Jeux régionaux, Réjean Houle des Canadiens de Montréal, Robert Levac coureur en motoneige et Michel Rochefort, coordonnateur des Jeux. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)



Un souper-bénéfice au profit des Jeux du Québec a réuni plus de 500 personnes lundi soir au centre culturel de la Cité des Jeunes de Vaudreuil. C'était en quelque sorte le lancement des finales régionales de l'hiver 1981. Toutes les municipalités de la région étaient représentées et la personnalité invitée à la table de Valleyfield était la jeune et talentueuse Lynda Dumouchel, championne canadienne de tir à l'arc. Elle est photographiée en compagnie du coordonnateur des finales régionales Michel Rochefort, du président de la Chambre de Commerce Pierre Beauchamp, aussi identifié ce soir-là comme le Pro-Maire de Valleyfield, du populaire hockeyeur des Canadiens Réjean Houle et du président du club Rotary Maurice Malouin. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

Courses sur glace à St-Zotique Rémi Levac maintient sa domination

Par Michel Jolicoeur.

Rémi Levac continue de dominer la classe des voitures avec pneus à gros crampons lors de chaque programme de courses sur glace présenté sur le lac St-François à St-Zotique, près du bar-salon "La Nunnerie".

Ainsi dimanche dernier, Levac a décroché trois premières positions avec sa Camaro Z-28.

Dans la classe des pneus à crampons limités, Laurent Claude, Alain et Bernard Leblanc, ont été les principaux gagnants de la journée.

Dans la classe des voitures avec pneus ordinaires, Gilles Lalonde et Daniel Pilon sont ceux qui ont offert la meilleure performance.

Dans la classe des femmes, Rachel Beauchamp a terminé au premier rang devant Manon et Monique Leroux. Quelque 1,200 person-

nes ont assisté à ce programme de courses sur glace présenté par les membres du Club Automobile Soulanges, ce qui a permis de remettre des bourses totalisant \$2,000, aux meilleurs conducteurs de la journée.

Un programme de courses sur glace est présenté tous les dimanches après-midi à St-Zotique à compter de 13h.

Un trophée est à l'enjeu pour l'ensemble de la saison et il sera remis au conducteur qui aura cumulé le plus grand nombre de points dans sa classe. Le classement cumulé dans chaque classe est présentement le suivant, à l'issue du programme de dimanche dernier le 25 janvier:

VOITURES AVEC PNEUS ORDINAIRES.

Gilles Lalonde et Daniel Pilon, 27 points chacun; Gilles Levac, 25; Jacques

Claude, 21 et Michel Théorêt ainsi que D. Beauchamp, 18 chacun.

VOITURES AVEC PNEUS A CRAMPONS LIMITEES.

Alain et Bernard Leblanc, 34 points; Laurent Claude, 25, Gilles et Sylvain Levac, 22; Claude Martel, 14 et André Poirier, 13.

VOITURES AVEC PNEUS A GROS CRAMPONS.

Rémi Levac, 43 points; Gaëtan Sénécal, 24; Roger Lalonde, 16; Richard Lalonde et Denis Poirier, 14 chacun; Jean-Guy Dicaire, 12; Richard Durocher et Alain Méthot, 11 chacun.

CLASSE DES FEMMES.

Lise Pilon, 11 points; Monique Leroux, 10; Manon Leroux, 9 et Rachel Beauchamp, 8.



Lors de la récente visite des Pingouins de Pittsburg au Forum de Montréal, plusieurs sportifs campivalenciens ont profité de l'occasion pour serrer la pince au défenseur Mario Faubert. Il s'agit de René Cournoyer, Tod Campeau, Méo Sabourin et Serge Lecompte. (Photo Le Soleil)

Bar Champlain

28 ST-LAURENT
VALLEYFIELD 371-6184

TOUS LES MERCREDIS

Bienvenue aux dames!
(HOMMES ACCOMPAGNES SEULEMENT)

SOIREE DES DAMES

2 SERVEURS NUS

de 19h00 à 3h00
Aussi Serveuses nues

Lundi-Mardi-Jeudi-Vendredi de 19h à 3h

Normand Bessette et Roben Fraser vous invitent

SOYEZ LES BIENVENUS

faut pas se faire avoir

Nous avons une identité, des droits et même une langue bien à nous. Cependant, les choses risquent de changer avec le rapatriement unilatéral.

Ottawa doit revenir à la table pour négocier... et s'entendre avec le Québec.

Québec

• 2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR...

CENTRONIC

PLAZA K-MART, NITRO 373-5740

ST-LAURENT T.V.

11 AVENUE DU CENTENAIRE VALLEYFIELD 373-7933

Vous invitent à profiter de sa ...

Simple! Rapide! Spectaculaire!

FOIRE D'ECONOMIES INSTANTANÉES

Déduire **\$ 50⁰⁰**

Epargnez jusqu'à \$100.00

Faites vite! Offre d'une durée limitée!

ECONOMISEZ
JUSQU'À

\$100

INSTANTANÉMENT

TELECOULEUR
COMPAGNON XL-100 20 PO.
La qualité RCA à un prix intéressant

Réalisez des économies instantanément sur cet attrayant modèle de table... mais faites vite car les quantités sont limitées! Les caractéristiques comprennent l'autoréglage de la couleur et la correction automatique des teintes du visage, les syntonisateurs transistorisés et l'antenne intégrée.

RCA fabrique constamment de meilleurs téléviseurs

En gros cette promotion s'applique aussi sur certains autres modèles

COUPON OFFICIEL DU FABRICANT

Déduire *cinquante dollars*

NO 142-10

DATE

RCA

FOIRE D'ECONOMIES INSTANTANÉES

NOUVEAU \$100

RCA est FIER de vous PRESENTER son modèle VIDEO VET 200

Super Spécial

\$1089

RCA fabrique constamment de meilleurs téléviseurs

RCA

Voyez la gamme complète des magnétoscopes à cassette SelectaVision portatifs et de table et des caméras vidéo de RCA

La défensive devra s'affirmer

Le National reçoit West-Island ce soir

Malmé à son dernier match local par les Jets de Châteauguay, le National devra resserrer sa défensive s'il veut conserver un espoir de gravir des échelons au classement de la ligue Junior Sud-Ouest. Ce soir, c'est la stratégie que les protégés de l'entraîneur Raymond Ferland devront adopter pour contrer l'attaque explosive des Royals de West-Island. Sinon, le même scénario pourrait défiler devant les yeux des partisans de l'équipe locale.

Mercrédien dernier face aux Jets, c'est l'insouciance des joueurs du National sur le plan défensif qui a été la cause directe de la débâcle que l'on connaît. Continuellement, Châteauguay a attaqué à trois contre un, ou deux contre un et les Jets ont profité des largesses du National pour toucher les cordes à pas moins de quinze reprises. Autant les arrières-gardes ont failli à la tâche en se faisant prendre à contre-pied plus souvent qu'à leur tour, autant les joueurs d'avant peuvent être réprimandés pour leur inefficacité au chapitre de l'échec-arrière. Et pour finir le plat, les gardiens du National ont connu leur plus mauvais match de la saison.

A la suite de la contre-performance des siens l'entraîneur Raymond Ferland a refusé de jeter la pierre à ses deux cerbères. Michel Langevin et Pierre Sauvé nous ont tenus durant toute la saison et ils se sont avérés les pierres angulaires du club. Il serait mal venu de les blâmer parce qu'ils ont disputé une mauvaise

partie" a-t-il commenté. Le mentor du National a toutefois admis que des ajustements devront être faits au sein de la brigade défensive. La semaine dernière, les Jets ont percé à volonté la muraille du National alors que des trois béants se sont présentés devant eux. Plus souvent qu'à leur tour, les défenseurs ont été pris hors position, laissant les gardiens à eux-mêmes.

Raymond Ferland avait donc l'intention d'utiliser ses deux dernières séances d'entraînement pour raffiner l'aspect défensif du jeu de son équipe. Des efforts en ce sens sont nécessaires si le National espère livrer bataille aux Royals de West-Island. Seul un meilleur rendement défensif permettra de tenir en échec les Neal Megannety, Alex Macgibbon et Steve Hunter et d'éviter un carnage comme celui de la semaine dernière.

Par ailleurs, un affrontement Valleyfield-West-Island est synonyme de robustesse cette saison et la rencontre de ce soir ne devrait pas faire exception à la règle. Il est à souhaiter cependant que l'officiel du match ne mette pas le feu aux poudres comme cela a été le cas à quelques occasions lorsque les Royals et le National en sont venus aux prises. On se souviendra que la dernière confrontation entre les deux formations s'était soldée par une véritable foire qui avait entraîné la suspension de trois joueurs du National. A trois jours de Noël, l'arbitre Pierre Boyer n'avait nullement l'intention de faire des cadeaux.

Pour les coureurs et les skieurs

"Le guide des temps": une méthode d'évaluation

Par Michel Jolicœur

Il y a quelques mois, "LE SOLEIL" annonçait la publication prochaine d'un "Guide des Temps" conçu et réalisé par un sportif de la région, Monsieur Gaston Emond de Maple-Grave, à l'intention des amateurs de course à pied et de ski de randonnée.

Ce guide est maintenant sur le marché et il permet d'évaluer le temps de déplacement d'un coureur ou d'un skieur et de vérifier ainsi sa progression et l'amélioration de sa condition physique.

La course à pied et le ski de fond sont deux disciplines sportives qui ont gagné en popularité au cours des dernières années. On court et on skie pour le plaisir, mais aussi par souci de conserver ou d'acquiescer une bonne forme physique. Inmanquablement, e on vient cependant à vouloir faire mieux, à améliorer sa condition physique, à se surpasser. Il faut donc pouvoir évaluer sa progression et c'est ce que permet "Le Guide des Temps".

Il s'agit en fait d'un guide, format de poche, qui contient des séries de chiffres permettant de savoir en quelques secondes combien de temps par mille ou par kilomètre, on a mis pour parcourir une certaine distance, et établir ainsi un pro-

gramme ou l'on pourra suivre l'évolution des performances réalisées lors de diverses sorties.

Ce guide, est maintenant disponible auprès des boutiques de sport et particulièrement chez les marchands Sport-Expert et "Rona-Sport".

Quant à l'auteur du guide, il ne fait pas qu'innover, il participe. Ainsi Gaston Emond adepte de la course à pied depuis une dizaine d'années, était inscrit dimanche le 17 janvier dernier au Marathon de l'"Orange Bowl" à Miami en Floride. Quatre Québécois ont pris part à cette course d'endurance de 26 milles et Monsieur Emond a terminé l'épreuve en 3 heures et 10 minutes. Il était particulièrement fier de son temps, parce qu'il a amélioré de quinze minutes le temps qu'il avait réalisé lors du marathon de Montréal. Monsieur Emond a cependant noté que la température était encore plus favorable pour la course du marathon à Miami, d'autant plus que le départ du marathon avait été donné à 7 heures le matin.

Avec son "Guide des Temps" Monsieur Emond pourra continuer à progresser et il n'en tient qu'aux autres adeptes de course à pied ou de ski de fond à profiter de ce nouvel outil de travail.

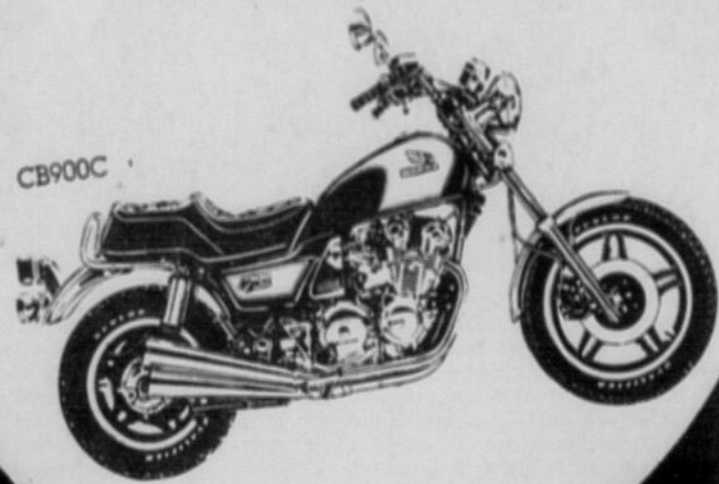


Valhiver prend le départ de la Randonnée Molson en présence de l'ambassadeur Denis Perreault, Jean-Paul Robin, Gilles Mailloux et Marcel Bégin de Molson. (Photo Le Soleil-Jacques Smith)

Amateurs de motos! Février est à nos portes et dès maintenant, le compte à rebours est débuté avant la sortie de votre machine

Donc, vous devez déjà planifier votre saison favorite en vérifiant bien des choses, mais surtout si votre bonne vieille Honda de plusieurs années fera encore l'affaire ou si vous devez penser à vous procurer une 81.

Dive Dive HONDA



Si c'est le cas, venez nous rencontrer car nous avons en magasin tous les modèles HONDA les plus populaires et comme toujours, des conditions personnalisées tant recherchées par nos compétiteurs

- PLAN MISE DE COTE
- CONDITION SPECIALE
- SOLDE SUR CERTAINS MODELES
- PRIX PLUS QUE COMPETITIFS
- ET SURTOUT NOTRE SERVICE PERSONNEL APRES VENTE

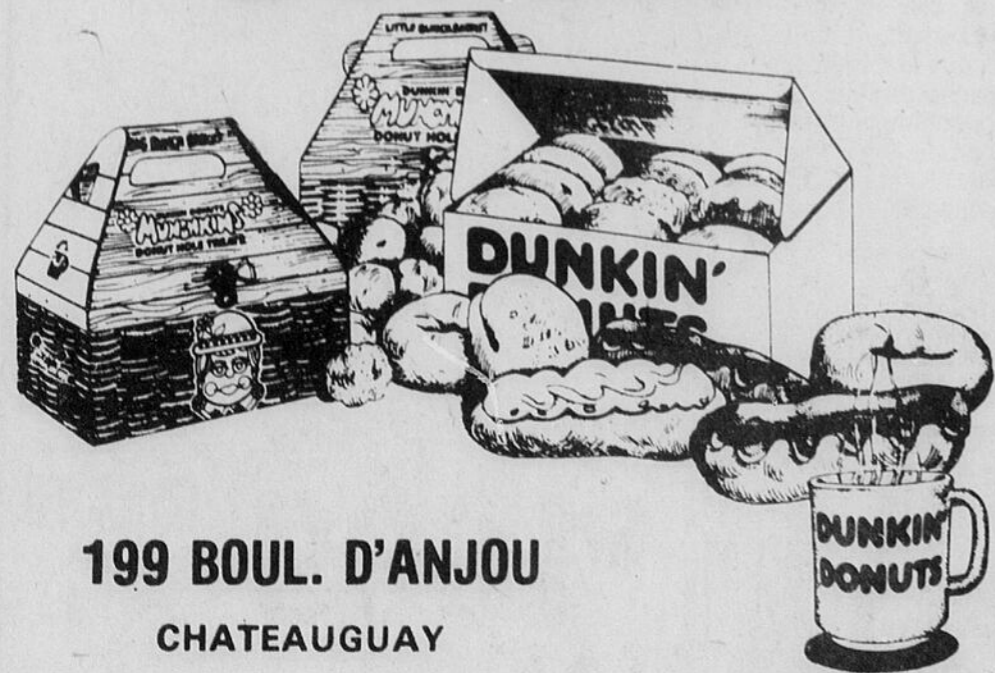
SPORTS BOUTIN

201 Armand VALLEYFIELD

373-6565

Chez Sports Boutin vous n'êtes pas un numéro

VENTE ANNIVERSAIRE DUNKIN' DONUTS

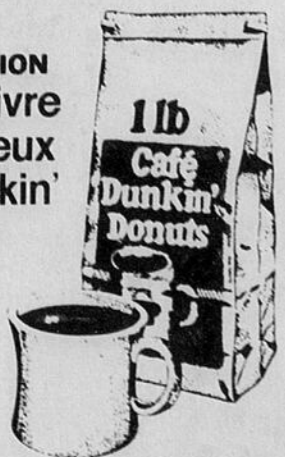


199 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY

MD Dunkin' Donuts est une marque déposée de Dunkin' Donuts of America Inc.

SEMAINE N°1 L'OFFRE N'EST VALABLE QU'AVEC CE BON-PRIME

50¢ DE RÉDUCTION sur une livre de délicieux café Dunkin' Donuts



Cette offre est valable du 28-1-81 au 3-2-81 aux magasins participants. Limite deux livres par client. Aucune autre offre spéciale ne peut être jointe à cette promotion.

DUNKIN' DONUTS Sait se faire aimer.

SEMAINE N°2 L'OFFRE N'EST VALABLE QU'AVEC CE BON-PRIME

50¢ DE RÉDUCTION sur une douzaine de beignes Dunkin' Donuts



Cette offre est valable du 4-2-81 au 10-2-81 aux magasins participants. Limite deux douzaines par client. Aucune autre offre spéciale ne peut être jointe à cette promotion.

DUNKIN' DONUTS Sait se faire aimer.

A.H. Besner

277 VICTORIA • 18 NICHOLSON VALLEYFIELD 373-8280

PECHE SUR GLACE

PERCEUSE NORMARK 4"
\$44.95

PERCEUSE JIFFY

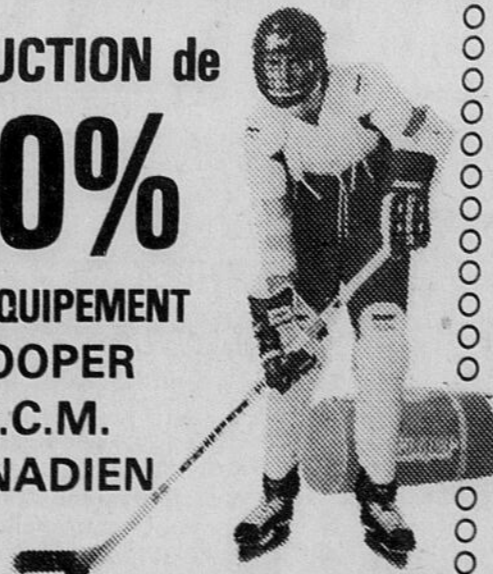
COUTEAU DE RECHANGE NORMARK 4"
\$17.95

CANNE TEHO

PERCEUSE A GLACE EN VRILLE

HOCKEY

REDUCTION de 20% SUR EQUIPEMENT COOPER C.C.M. CANADIEN



N'oubliez pas que A.H. Besner a reçu sa Collection 1981 de costumes de bain Speedo. Bienvenue à tous!

SKI de FOND ENSEMBLE COMPLET

- SKIS TITAN ESPOIR
- FIXATIONS ALPRINA
- BOTTINES ZERMATT
- COURROIES D'ATTACHE
- BATONS BAMBOO

\$ 89.00

VETEMENTS de SKI SPECIAUX de 20 à 50% DE REDUCTION

Carnaval St-Etienne

du 31 janvier au 8 février



Bienvenue à tous!

Nos Duchesses du Carnaval



LINDA GAGNON
Age 20 ans. Emploi: secrétaire pour la Voie Maritime du St-Laurent aux Ecluses de Beauharnois. Sports et loisirs: Equitation, patin et natation. Joyeux Carnaval à tous!



HELENE GAGNE
Age 19 ans. Signe zodiac: cancer. Etat civil: célibataire je suis née à Laval. Mon métier: coiffeuse je travaille au Salon Claudette à Beauharnois. Mes sports: natation et patins. Mes loisirs lire, danser, participer à des expériences de groupe. Mon hobby collectionner les éléphants. Mon rêve aller au bout de moi-même.



MIREILLE MONTPETIT
Age 20 ans, étudiante en diététique à l'Université de Montréal. Mes loisirs préférés sont le badminton, la danse et le hockey je remercie ceux qui m'encouragent.

St. Hubert
tout a tant de goût
VALLEYFIELD

BENOIT LEDUC inc.
DRAINAGE ST-ETIENNE
ENTREPRENEUR
Drainage sous-terrain • Excavation
489 Chemin St-Louis
ST-ETIENNE 429-7127

DEPANNEUR VIC ENR
Claudette Sambault propriétaire
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
de 8 a.m. à 10 hres p.m.
427 Principale St-Etienne Bière et Vin
429-4383

ST-LOUIS TRANSPORT
Prop: LUCIEN MONTPETIT
TRANSPORT DE LAIT
328 Ch. St-Louis St-Etienne
429-4418

JACQUES MENARD INC.
Plomberie-chauffage
climatisation
388 CH. ST-LOUIS ST-ETIENNE
429-6277

WILFRID SAMBAULT Unité mobile
WELDING SOUDURE
Générale commerciale, industrielle, résidentielle
427 Principale St-Etienne
429-4383

St. Hubert
tout a tant de goût
VALLEYFIELD

SAMEDI LE 31 JANVIER 1981
Couronnement de la Reine des Sports 1981
En lice:
Linda Gagnon
Mireille Montpetit
Helene Gagne
à l'école Saint-Paul de Beauharnois

DIMANCHE LE 1er FEVRIER
10h30 Messe du carnaval
11h à 14h Déjeuner au Chalet offert par les Fermières
14h Randonnée de Ski de fond ou raquettes
Départ du Chalet
19h Patinage libre (avec musique)
20h Hockey Bantam (resp. Jocelyn Montpetit)
21h Ballon Balai filles (14 à 16 ans)

LUNDI LE 2 FEVRIER
19h Patinage libre
20h Jeux Caisse Pop
21h Ballon balai hommes (Ligue Stéphanoise)

MARDI LE 3 FEVRIER
19h Patinage libre
20h Ballon balai, femmes des joueurs de la ligue Stéphanoise
Responsable: Luc Desgroseilliers
21h Ballon-balai hommes

MERCREDI LE 4 FEVRIER
19h Patinage libre
20h Tournoi de "Cribble" par les Richelieu
20h Hockey juvénile (Resp. André Montpetit)
21h Ballon balai (Finales des vaincus du lundi et mardi)

JEUDI LE 5 FEVRIER
19h Patinage libre
20h Ballon-balai (femmes)
20h Soirée intérieure de l'Age d'Or
21h Ballon balai (Old timers)
22h Hockey (hommes 20 à 30 ans)

VENDREDI LE 6 FEVRIER
19h Patinage libre
20h Ballon balai (Old timers)
20h30 Tournoi de cartes (500)

SAMEDI LE 7 FEVRIER
13h Ballon balai 7 à 12 ans
14h Hockey 7 à 12 ans
15h Ballon balai (filles et garçons)
(Responsable: Carole Gagné) 14 à 20 ans
19h30 Souper canadien et soirée dansante au Chalet

DIMANCHE LE 8 FEVRIER
14h Finales (femmes ligue Stéphanoise)
15h Finales (hommes ligue Stéphanoise)
16h Tir au cable
18h Souper à la pizza
19h Remise des trophées

Responsables du carnaval 1981 Saint-Etienne

Président:	NORMAND MONTPETIT	429-4081
Trésorier:	CAROLE GAGNE	429-3179
Secrétaire:	CAROLE LALANDE	429-4512
Vice-président:	CLAUDE SAUVE	429-4587
Directeurs:	JEAN-PIERRE LEDUC	429-4128
	LUC DESGROSEILLIERS	429-5969
	ROSAIRE COALLIER	429-5749
	ANDRE MONTPETIT	429-7998
	JOCELYN MONTPETIT	429-5810
	PIERRE SAUVE	429-4556
	CLAUDE GAGNE	429-3179

DIMANCHE 8 FEVRIER à 14 heures
TOURNOI POOL
- Prix de présence
- Bourses
- Trophées
- Pour hommes et femmes

Bar Salon Chez Ti-Père
Ste-Etienne 429-5837
inscriptions dès maintenant

St. Hubert
VALLEYFIELD
tout a tant de goût

GARAGE ROCK DAIGNAULT
Mécanique Générale
Débosselage
Peinture
457 St-Louis St-Etienne
429-4395

CHAUFFAGE N. Couturier ET FILS INC.
Huile à chauffage Sunoco
LE CONFORT AU FOYER
• HUILE
• GAZ
• DIESEL
VENTE et SERVICE
525 Ch. St-Louis
429-4090

YVAN MAHEU MEUBLES
478 CH. ST-LOUIS ST-ETIENNE
429-4303
Bon Succès pour le carnaval

ALIMENTATION ST-ETIENNE
M. Théorêt prop.
ST-ETIENNE
429-3700

BUFFET BERNARD ENR
BUFFET CHAUD ET FROID
• BANQUETS
• NOCES
• RECEPTIONS
429-7091
350 Chemin St-Louis St-Etienne

MONTPETIT & FRERE
DEMENAGEMENT DE MAISONS
308 St-Louis St-Etienne
429-3857

GARAGE M. & S. BRAULT INC.
RÉPARATION GÉNÉRALE
SPÉCIALITÉ:
CAMIONS - AUTOBUS
RADIATEURS - REMORQUAGE
ALIGNEMENT DE CAMION
1409 CHEMIN ST-LOUIS BEAUHARNOIS QUÉ
TÉL. 429-4534

LES ENTREPRISES SERGE BRAULT LTEE
CONTRACTEUR CHEMINS D'HIVER
1409 Chemin St-Louis Beauharnois, Qué. J6N 2B8
TÉL. 429-5667
Serge Brault
Marcel Brault

AUTOBUS SCOLAIRES
Albert Brault & Fils
1409, Chemin St-Louis Beauharnois, Qué.
TÉL: 429-5828
Philippe Brault
MARCEL BRAULT



LES SUPERMARCHÉS
PROVIGO



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI LE 31 JANVIER 1981.



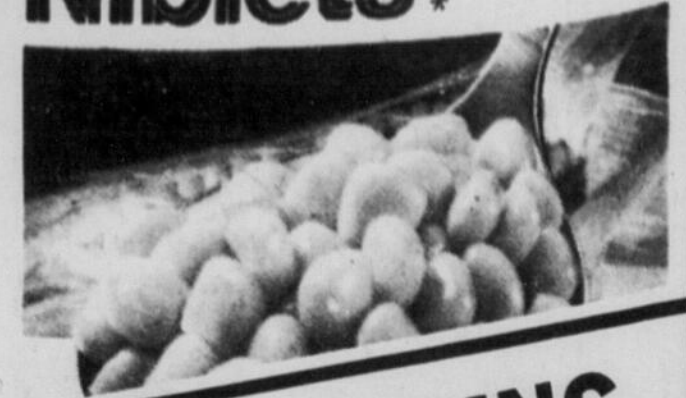
RÔTI DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES

ENV.
3 1/2 lb
la livre

1 18



Géant Vert.
Mais à
grains entiers
Niblets*



MAÏS EN GRAINS
NIBLETS DE FANTAISIE

BTE DE
12 OZ

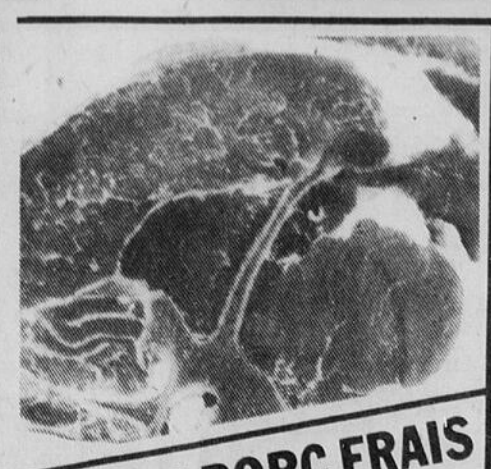
39



COTELETTES DE PORC
FRAIS, COUPE DU CENTRE

la
livre

1 78



RÔTI DE PORC FRAIS
BOUT DU FILET

ENV.
3 1/2 lb
la livre

1 38



MÉLANGES À GÂTEAUX
DELUXE, CAMPAGNE GOUTER ÉCLAIR

DUNCAN HINES
CHACUN

89



PÂTES ALIMENTAIRES
PRIMO

EMB. DE
900 g

99

BOLOGNE PROVIGO
RÉGULIER, CIRÉ, TRANCHÉ OU MORCEAU

la
livre

1 18

BACON MAPLE LEAF
SANS COUENNE, RÉGULIER, SOUPÇON D'ÉRABLE

PAQ. DE
500 g

1 78

SAUCE PRIMO
À LA VIANDE OU AUX CHAMPIGNONS

BTE DE
28 OZ

1 19

BISCUITS VIAU
VILLAGE OU ROYALE

BTE DE
900 g

1 69

JAMBON PROVIGO
GENRE DINER

la
livre

2 18

ROULÉS AUX OEUFS
AVEC SAUCE WONG WING

PAQ. DE
12

2 38

COTELETTES D'AGNEAU
SURGÉLÉES, NOUVELLE ZÉLANDE

la
livre

3 58

BÂTONNETS
MAPLE LEAF

BAT.
250 g

1 68

PETITS POIS NO. 1 & 2
DE FANTAISIE LESIEUR

BTE DE
14 OZ

59

BISCUITS DAVID
GINGEMBRE, FEUILLE D'ÉRABLE

TARTES
AUX FRAISES
LE SAC

1 69

SAINDOUX
TENDERFLAKE

EMB. DE
3 lb

2 29

CAFÉ INSTANTANÉ
MELLOW ROAST

BOCAL
DE 8 OZ

4 99

FILET DE SOLE
SURGÉLÉ

PAQ. DE
600 g

3 68

RIZ FRIT AUX LÉGUMES
WONG WING

CONT. DE
16 OZ

1 18

SALAMI
ROYAL

la
livre

1 88

RÔTI DE PORC FRAIS
BOUT DES CÔTES

ENV.
3 1/2 lb
la livre

1 18

CROUSTILLES
ONDULÉES DULAC

SAC DE
200 g

88

EAU DE JAVEL
PROVIGO

CONT. DE
128 OZ

99

ASSOULPISSANT
POUR TISSUS PROVIGO

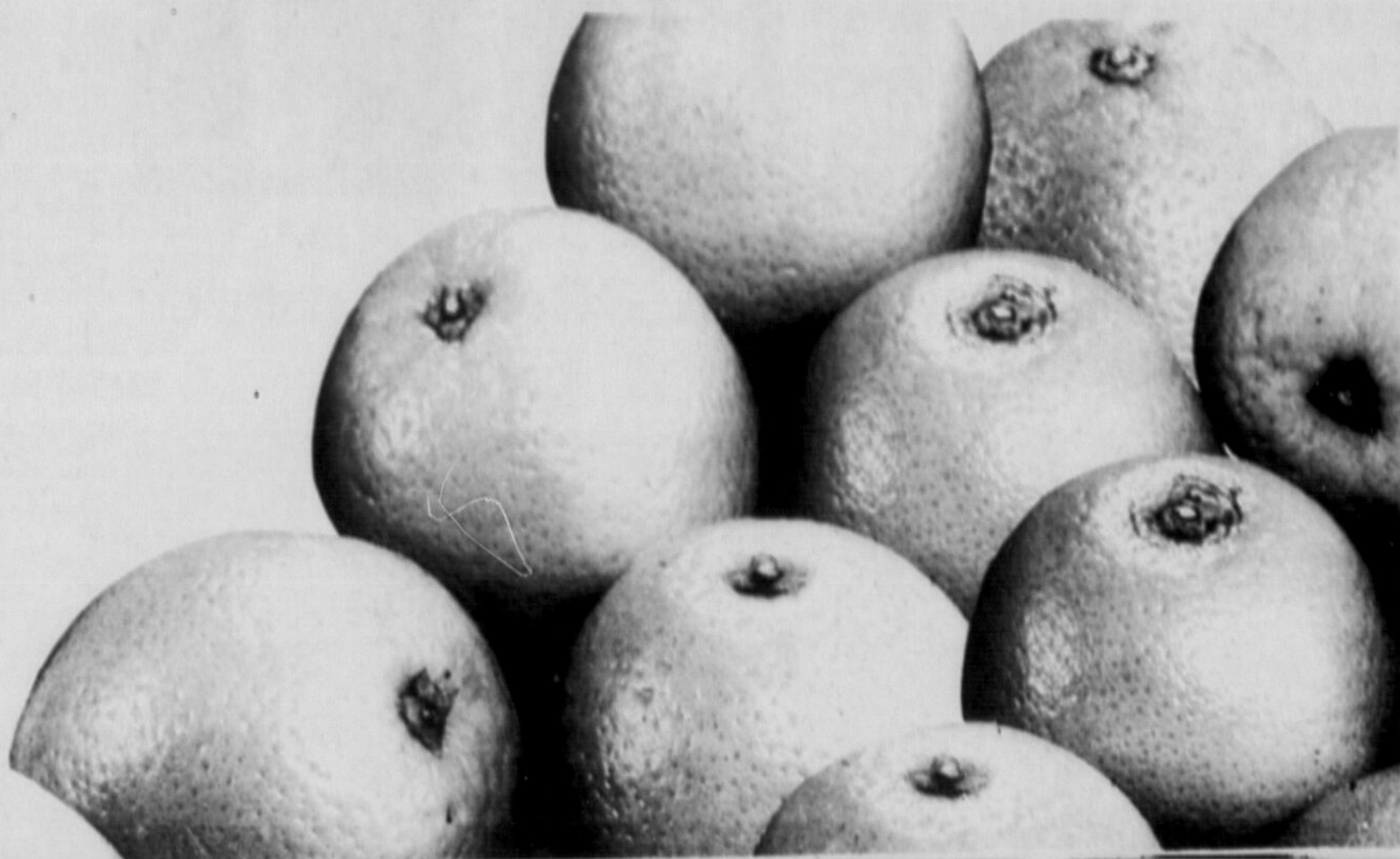
CONT. DE
128 OZ

1 49

MARGARINE
MOLLE PROVIGO

CONT. DE
4 lb

2 59



BEIGNES PROVIGO
NATURE OU SUCRÉS

BTE DE
12

69



ORANGES SUNKIST
VARIÉTÉ NAVEL, DE CALIFORNIE

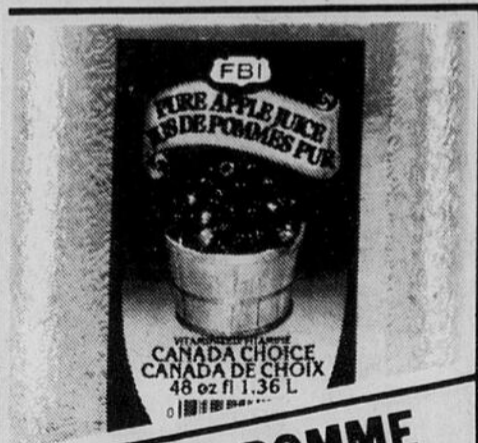
GROSSEUR 113
la douz.

1 19

tnm
provigo

Pour souligner la 30^e saison du tnm la plus importante compagnie théâtrale d'expression Française d'Amérique Provigo vous invite en exclusivité à vous abonner à Prix Réduit. Demandez votre Bon de Commande au comptoir de courtoisie de votre Supermarché Provigo.

Épargnez jusqu'à **50%**



JUS DE POMME
VITAMINÉ F.B.I.

BTE DE
48 OZ

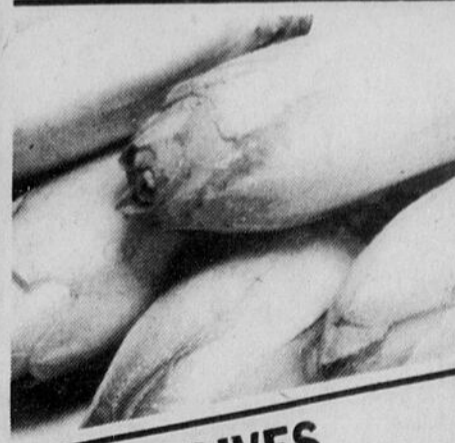
89



14 bâtonnets de goberge
BÂTONNETS DE GOBERGE
FRITURE DE POISSON BLUE WATER

BTE DE
32 OZ

3 49



ENDIVES
DU QUÉBEC

la
livre

1 49



CAROTTES LAVÉES
DU QUÉBEC, CANADA NO 1

CELLO DE
5 lb

1 29

FRITES MC CAIN
"SUPERFRIES" RÉGULIÈRES OU ONDULÉES

SAC DE
2 lb

99

MAÏS EN CRÈME
DE FANTAISIE GÉANT VERT

BTE DE
14 OZ

2
POUR

99

MELON MIEL
DE PORTO RICO

GROSSEUR 9
CHACUN

1 39

CHOUX-FLEURS BLANCS
FRAIS DE CALIFORNIE, CANADA NO 1

GROSSEUR 16
CHACUN

98

SIROP DE MAÏS
CROWN BRAND

CONT. DE
500 ml

79

ÉCLAIRS AU CHOCOLAT
RICH

EMB. DE
250 g

1 19

DINER SURGÉLÉ
HOLIDAY FARM AUX CHOIX

BTE DE
16 OZ

2 29

MAXI-SERVIETTES
RÉGULIÈRES STAYFREE

BTE DE
48

4 29

SERVIETTES
PROTECTION LÉGÈRE CAREFREE

BTE DE
30

1 79

BROSSES À DENTS
SOIE MEDIUM OU SOUPLE REACH

CHACUNE

.99

BEIGNES PROVIGO
NATURE OU SUCRÉS

BTE DE
12

.69

TARTE AU POMMES
À LA FRANÇAISE PROVIGO

FORMAT
DE 20 OZ

1 29

FROMAGE
8 TRANCHES PROVIGO

EMB. DE
250 g

1 15

DÉTERGENT
LIQUIDE PROVIGO

CONT. DE
1.5 litres

1 89

CONFITURE PROVIGO
FRAISES OU FRAMBOISES

BICAL
DE 24 OZ

1 49

RINCE-BOUCHE
SCOPE

CONT. DE
1 litre

2 99

NETTOYANT
COMPLÈT JOHNSON

AEROSOL
CONT. DE
350 ml

2 69

DÉTERGENT
À VAISSELLE SUNLIGHT

CONT. DE
1.8 kg

2 99

MAÏS EN GRAINS
DE FANTAISIE MIBLETS

GÉANT VERT
BTE DE
12 OZ

.39

MÉLANGES À GÂTEAUX
DELUXE, CAMPACHE GOUTER ÉCLAIR

DUNCAN
WHITES
CHACUN

.89

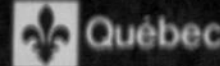
ADRESSES DES SUPERMARCHÉS PROVIGO

- 10455, boul. St-Laurent, Ahuntsic
- 2323 est, Henri-Bourassa, Ahuntsic
- 5600, Avenue du Parc, Mtl.
- 7640, rue Viau, St-Léonard
- 7476, rue St-Hubert, Mtl.
- 1670 est, Mont-Royal, Mtl.
- 2710, rue des Ormeaux, Mtl.
- 3185 est, rue Beaubien, Rosemont
- 6475, boul. Léger, Mtl.-Nord
- 14241 est, Dorchester, Pte-aux-Trembles
- 8700, boul. Langellier, St-Léonard
- 4625, rue Jean-Talon, St-Léonard
- 1115, boul. Décarie, Ville St-Laurent
- 8351, boul. Newman, Ville Lasalle
- 5220, rue Verdun, Verdun
- 5987, rue Bannantyne, Verdun
- 71, rue Maden, Valleyfield
- 444, boul. Labelle, Fabreville
- 358, Grande Côte, St-Eustache
- 2984, Chemin Oka, Ste-Marthe-sur-le-Lac
- 99, boul. de Gaulle, Lorraine
- 1083, boul. Curé Labelle, Blainville
- 600, Montée-du-Moulin, St-François
- 1100, Montée Masson, Mascouche
- 930, boul. des Seigneurs, Terrebonne
- 529, rue St-Louis, Terrebonne
- 380, Grande Côte, Boisbriand
- 250, Chemin Maskinongé, St-Gabriel
- 1001, rue St-Georges, St-Jérôme
- 85, Chemin de la Gare, St-Sauveur
- Carefour L'Annonciation, L'Annonciation
- 1 sud, rue Principale, L'Annonciation
- 600, de la Madone, Mont-Laurier
- 550 est, boul. St-Laurent, Louiseville
- 2000, rue Bonin, St-Barthémy
- 400, boul. St-Joseph, Drummondville
- 140, 12^{ème} Avenue, Drummondville
- 126, rue Hériot, Drummondville
- 1226, rue Dionne, Drummondville
- 440, 2^{ème} Avenue, Iberville
- 755, rue St-Jacques, St-Jean
- 429, rue St-Jacques, St-Jean
- 2235, boul. Casavant, St-Hyacinthe
- 101, boul. des Hauts-Bois, Ste-Julie
- 1001, boul. de Montarville, Boucherville
- 830, boul. Taschereau, Greenfield Park
- 5950, Cousineau, St-Hubert
- 50, boul. Taschereau, Laprairie
- 2020, boul. René Gauthier, Varennes

faut pas se faire avoir

Seul un contrat négocié est acceptable

Ottawa doit revenir à la table pour négocier... et s'entendre avec le Québec.



**A l'Hippodrome Richelieu
Robert Levac, quatrième
au Grand Prix St-Laurent**

Par Michel Jolicoeur
Le Grand Prix St-Laurent de motoneige a été disputé en fin de semaine dernière sur la piste de l'Hippodrome Richelieu, sur le bout de l'île à Montréal.

leurs conducteurs de motoneige en Amérique du Nord. Il a terminé quatrième lors de la finale du Grand Prix St-Laurent et n'est été d'un accrochage alors qu'il était en troisième position et qu'il tentait de doubler le détenteur de la deuxième place,

il aurait pu aller chercher la victoire.

Robert Levac fait tellement bonne figure sur le circuit professionnel Sno-Pro qu'il est un candidat de plus en plus sérieux au titre de recrue de l'année sur le circuit.

Ainsi samedi, lors des essais sur l'Hippodrome Richelieu, Robert Levac a réalisé le meilleur temps de la journée, soit 23 secondes pour un tour de piste d'un demi-mille.

Dimanche, lors des qualifications en vue du Grand Prix, il a amassé deux premières places, trois deuxième et une troisième. On connaît aussi le résultat obtenu lors de la finale.

Robert Levac qui conduit une motoneige de la firme Bombardier fait honneur à la région sur le circuit professionnel des motoneigistes.

**Activités à la C.A.S.
Cours de natation pour tous**

BAMBINS:
Pour enfants de 8 mois à 5 ans, le dimanche matin à compter de 10h30 a.m. Cours de 30 minutes pendant 8 semaines. Début le 1er février 1981. Prix: \$15.00 par enfant. NOUVELLE FORMULE DE COURS

ENFANTS:
Pour enfants de 6 ans et

plus, le samedi matin de 9h à 12h p.m. NIVEAUX 1 à 3: cours de 30 minutes pendant 7 semaines, \$15.00 par enfant. NIVEAUX 4 à 9: cours de 1 heure pendant 7 semaines, \$20.00 par enfant. Début: le 7 février, 1981.

NOUVELLE FORMULE DE COURS

ADULTES:
Cours pour adultes de 16 ans et plus, les lundis et mercredis soirs OU les mardis et jeudis soirs OU LUNDI après-midi de 2h à 3h p.m. Début: le 2 février, 1981.

MEDAILLE DE BRONZE:
Pour jeunes de 14 ans et plus. Pré-requis: sénior en sécurité aquatique. Les samedis et dimanches de 10h à 14h p.m. Prix: \$35.00 par personne. Début: 31 janvier 1981.

PLONGEON:
Pour jeunes de 7 à 14 ans, le mardi de 4 à 6h p.m. Prix: \$20.00 par enfant. Début: le 3 février 1981.

NAGE SYNCHRONISÉE:
Pour jeunes de 9 ans et plus, le jeudi de 4 à 6h p.m. Début: le 5 février 1981.

ACTIVITES CULTURELLES POUR TOUS!

EMAIL SUR CUIVRE:
Jeunes de 12 à 15 ans, vendredi de 7 à 9h p.m. Prix: \$25.00 par enfant. Adultes: de 16 ans et plus, lundi de 7 à 9h30 p.m. Prix: \$25.00 par personne pour le Niveau I et \$40.00 par personne pour le Niveau II. Début: le 2 février 1981.

DESSIN ARTISTIQUE:
Jeunes de 8 à 15 ans, mardi de 4h30 à 5h15 p.m. Prix: \$15.00 par enfant pour 10 semaines. DEBUT: 3 février 1981.

Adultes de 16 ans et plus, mardi de 7h30 à 8h30 p.m. Prix: \$20.00 par personne pour 10 semaines.

HAUTE-LAINE: TRAVAIL DE LAINE SUR CANEVAS.
Pour hommes et femmes de 15 ans et plus, jeudi de 7 à 10h p.m. Prix: \$35.00 par personne. Début: le 5 février 1981.

ARTS PLASTIQUES:
Pour jeunes de 6 à 12 ans, jeudi de 4 à 6h p.m. Prix: \$25.00 par enfant pour 10 semaines.

BRICOLAGE:
Pour jeunes de 6 à 12 ans, samedi avant-midi ou après-midi, \$20.00 par enfant pour 2 mois.

YOGA:
Cours pour hommes et femmes de tout âge, lundi ou mercredi soir. NIVEAUX: Initiation, I, II et III. Prix: \$30.00 par personne pour 10 semaines. Début: le 16 février 1981.

Tout nos cours sont donnés par des professeurs compétents et consciencieux. Si vous désirez vous inscrire, faites-le le plus tôt possible, avant la première semaine de février, en téléphonant à la Cité des Arts et des Sports à 373-6573.



C'était la soirée du Carnaval Baie des Neiges au hockey du National, mercredi soir dernier à l'aréna du Cégep de Valleyfield. La mascotte Valhiver a profité de l'occasion pour faire de l'oeil à la reine du National, Sylvie Léger en présence d'Yvan Desrosiers, de Michel Jolicoeur, de Clips Val Scoop, toujours très curieux et de l'Ambassadeur du carnaval Denis Perreault. Tout ce beau monde a ensuite participé à la mise au jeu officielle d'avant-partie avec en plus le président du carnaval, Gilles Mailoux à gauche de Valhiver, ainsi que l'instructeur du National, Raymond Ferland et le responsable de la mascotte Pierre Carry à l'extrême droite. Les deux capitaines sont Jean-François Blanchard du National et Gérard Champagne des Jets de Châteauguay. (Photos Le Soleil-Jacques Smith)

DR. MAURICE BRODEUR O.D.
OPTOMETRISTE
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

National en action

HAREL, DROUIN, LEDUC & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGREES

- Valleyfield
- Montréal
- Laval
- Repentigny
- Maniwaki
- Îles de la Madeleine

Yves Vézina, C.A.
Pierre-André Leduc, R.I.A., C.A.
23 STE-HELENE VALLEYFIELD 371-2511

DENTUROLOGISTE

LAURIER GOSSELIN D.D.
DENTUROLOGISTE
Dentiers complets et partiels
Réparation immédiate de prothèse
11 ALEXANDRE 373-4657 VALLEYFIELD

L'OR, L'ARGENT, LES DEVICES?
Tele-Trade vous place en tête de ligne!

- APRÈS L'OUVERTURE DE VOTRE COMPTE:**
- Achetez ou vendez de l'or, de l'argent ou cinq principales devises étrangères, de votre domicile ou votre bureau!
 - Appelez sans frais de n'importe quel point du Canada!
 - Ayez accès direct à nos opérations internationales!
 - Recevez des intérêts quotidiens sur vos soldes inactifs! (Un minimum de \$2,800)
 - Recevez un relevé mensuel complet d'activité!



Compagnie de Fiducie Guardian
Pour des détails: Composez (416) 863-1864 ou écrivez à: Mlle Ginette Ross, Centre Tele-Trade, Compagnie de Fiducie Guardian, 74, Victoria, 6ième étage, Toronto, Ontario M5C 2A5

Le National entreprend ce soir une série de trois matches en cinq jours. Il reçoit West-Island à l'aréna locale, rend visite à Lachine jeudi et affronte les mêmes Maroons dimanche soir dans leur chalet fort. La partie de jeudi avait été cédulée pour le 19 octobre avant d'être reportée en raison de travaux effectués à l'aréna de Lachine. Mercredi le 4 février le National sera l'hôte des Voltigeurs de Vaudreuil.

Choix bizarre que celui de Jean-François Blanchard comme joueur du match, mercredi dernier. Cyril Çogan méritait cet honneur d'emblee.

Après une absence de trois parties, Lewis Fortin était de retour dans l'alignement du National mercredi dernier. Le comité de discipline a décidé de ne pas sévir davantage dans son cas.

L'instructeur Raymond Ferland possède des talents cachés de menuisier. Il refuse toutefois de prendre des contrats à temps perdu, ayant déjà assez d'ouvrage à faire avec le National.

Des rumeurs ont circulé la semaine dernière à l'effet que le National serait vendu à un groupe de Beauharnois. Le tout n'est cependant qu'à l'état de pourparlers et il est peu probable que cette possibilité devienne réalité. Interrogé à ce sujet, un des membres du groupe a admis que des discussions avaient été entamées mais que rien de concret n'avait transpiré jusqu'à présent.

Excellente exhibition de hockey donnée par l'équipe PeeWee "AA" samedi après-midi à l'aréna locale. La formation campvallensienne a tenu les Maple Leafs de Verdun à un match nul de 3-3 dans une partie des plus excitantes. Soit dit en passant, les clubs inter-cités font très belle figure cette saison et ce à tous les niveaux.

OUVERT - OPEN
7 JOURS par SEMAINE
DAYS A WEEK

LUNDI-VENDI - MONDAY-FRIDAY
8 A.M. - 9 P.M.
SAM. DIM. - SAT. SUN
9 A.M. - 5 P.M.

VENTE D'INVENTAIRE

ETIQUETTES ROUGES

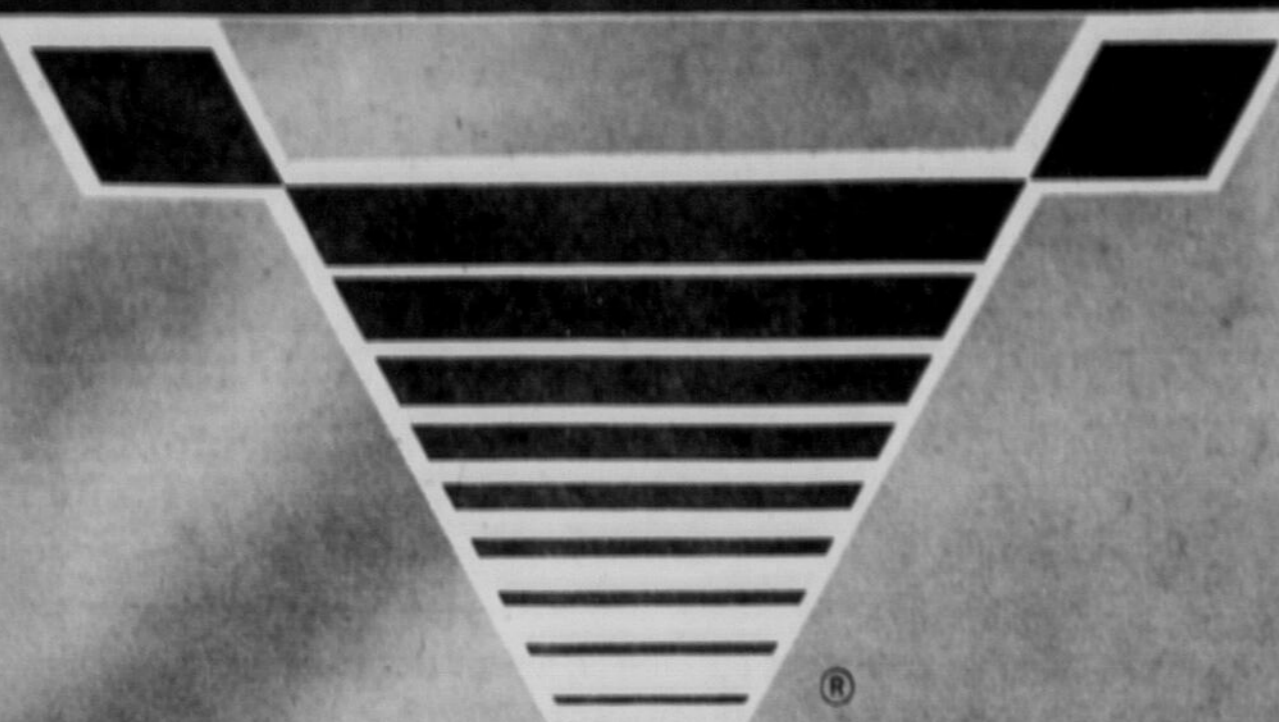
INVENTORY SALE

RED TAGS

10 à 25%

ESCOMPTE • DISCOUNT

Tél: 632-9021 **KHANATA** Tél: 632-9021
Route 138 **Hyway 138**
AU FEU DE CIRCULATION • AT TRAFIC LIGHT



BOUCHERIE DES COTEAUX INC.

27, CHEMIN DE LA REINE, COTEAU DU LAC (FACE À L'ÉGLISE) 763 5646

La Ronde des Super-Spéciaux continue ...

**SALAMI
au BOEUF**
LB **1.39**

OEUFs MOYENS
GRADE "A" DOUZ **0.98**

FROMAGE DOUX
DA-OU PAR 5 LB **1.69**
1.79 LB LB

**BACON
MAISON** PAR 10 LB **1.05**
FUME A L'ERABLE LB
1.09 LB

**ROTI
de PALETTE**
CANADA CAT "A"
LB **1.29**

**BIFTECK
ATTENDRI**
LB **2.89**

ROTI UN DELICE A DEGUSTER!
**POINTE de
BOEUF** LB **2.59**
DESOSSE

**FESSE de JAMBON
AVEC OS**
FUME A L'ERABLE UN BOUT OU L'AUTRE LB **0.99**

**ROTI de FESSE
de PORC** LB **1.49**

FESSE de JAMBON
AVEC OS - COMPLETE LB **0.89**
FUMEE A L'ERABLE

FILET de MORUE
(CONGELE) LB **1.59**

BOLOGNA OU COMPLET LB **0.69**
REG. 0.75 LB

SAUCISSES FUMÉES
TAILLEFER LB **0.99**
BTE 6 LB

BOEUF HACHE PAR 25 LB **2.15**
MAIGRE PAR 10 LB 2.19 LB
2.29 LB LB

BOEUF HACHE PAR 25 LB **1.69**
MI-MAIGRE PAR 10 LB 1.79 LB
1.89 LB LB

BOEUF HACHE PAR 25 LB **1.15**
REGULIER PAR 10 LB 1.19 LB
1.29 LB LB

ces spéciaux sont valides du 28 au 31 janvier 1981

le groupe qui coupe®

SPECIALITE COUPES POUR CONGELATEUR

PREPARE, EMBALLE, CONGELE
GRATUITEMENT

ARRIERE DE BOEUF
CANADA CAT "A"
ENV. 170 LB **1.89**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT "C-1" LB 1.49

DEMI-BOEUF
CANADA CAT "A" LB **1.59**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT "C-1" LB 1.29

AVANT DE BOEUF
CANADA CAT "A" LB **1.29**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT "C-1" LB 1.15

COTES DE BOEUF
CANADA CAT "A" COMPLET LB **1.99**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT "C-1" LB 1.49

LONGE COURTE
CANADA CAT A-1 LB **2.29**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT C-1 LB 1.99

POINTE DE SURLONGE
COMPLETE LB **2.19**
BOEUF CANADA CAT "A"

EPAULE DE PORC COMPLETE LB **1.15**
LONGE DE PORC COMPLETE LB **1.49**
FESSE DE PORC COMPLETE LB **1.25**

LONGE LONGUE
CANADA CAT "A" LB **1.99**
AUSI DISPONIBLE CANADA CAT "C-1" LB 1.89

DEMI-PORC
OU PORC ENTIER LB **0.87**

décès

LATOUR

A Valleyfield, le 18 janvier, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Georges-Aimé Latour, époux d'Irène Ladouceur, demeurant au 47 rue Dion à Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu le 20 janvier dernier. Le convoi funèbre est parti des salons Ernest Montpetit et Fils Inc., 315 Danis, pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bellefleur où le service fut célébré à 14h. Inhumation à Valleyfield.

PARÉ

A Valleyfield, le 21 janvier, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme veuve Hédège Paré née Armande Cardinal, demeurant au 457 boul. Hébert à St-Timothée. Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 janvier. Le convoi funèbre est parti des salons J.A. Larin et Fils Inc., 317 Victoria pour se rendre à l'église de St-Timothée où le service fut célébré à 14h. Inhumation à St-Timothée.

LEFEBVRE

A Valleyfield, le 22 janvier, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Albert Lefebvre, époux de Antoinette Daoust, demeurant au 144 St-Joseph. Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 janvier. Le convoi funèbre est parti des salons J.A. Larin et Fils Inc., 317 Victoria, pour se rendre à l'église Cathédrale où le service fut célébré à 14h. Inhumation à St-Stanislas de Kostka.

MESSIER

A Huntingdon, le 21 janvier, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Alexina Messier épouse en 1ère nocce de feu Alfred Goyette et en 2e nocce de Hector Allen, demeurant au 1664 Leahy Road à St-Anicet.

REMERCIEMENTS

La famille de Léopold Guilonnet désire remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léopold Guilonnet, survenu le 17 décembre 1980, à l'âge de 85 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

personnels.



SALONS FUNERAIRES
315 rue Danis
145 rue St-Laurent
200 rue Champlain

**ERNEST
MONTPETIT**

315 DANIS, VALLEYFIELD & FILS INC.

TEL. 373-3511

SALONS
les plus modernes

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 23 janvier à l'église paroissiale de St-Joseph de Huntingdon. Le convoi funèbre est parti du salon Rodrigue Montpetit 170 rue Châteauguay à Huntingdon où le service fut célébré à 14h. Inhumation au cimetière de Huntingdon.

BONHOMME

A Beauharnois, le 22 janvier, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme veuve Wilfrid Bonhomme née Rosana Boyer demeurant au 36-A Ellice. Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 janvier. Le convoi funèbre est parti du salon Bourgie et Frères Inc., 127 rue Ellice à Beauharnois pour se rendre à l'église St-Clement

REMERCIEMENTS

Mme Johanne Primeau et M. Mme Fernand Côté désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rita Primeau, survenu le 4 janvier 1981, à l'âge de 59 ans soit par offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels

REMERCIEMENTS

Mme Irène Latour et les familles Latour et Ladouceur désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges-Aimé Latour, survenu le 18 janvier, à l'âge de 68 ans, soit par offrandes de messes, fleurs, visites, télégrammes ou assistance aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels

personnels.

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis, tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra lire cette prière pendant trois jours de suite) après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

F.M.

LE SOLEIL DU ST-LAURENT, 26 JANVIER, 1981

où le service fut célébré à 14h. Inhumation à Beauharnois.

DAOUST

A St-Polycarpe, le 25 janvier, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Hector Daoust, née Elizabeth Delorme. Les funérailles auront lieu le 28 janvier à 2h. Le convoi funèbre partira du salon Louis Poirier 46 Ste-Catherine. Inhumation à St-Polycarpe.

LOISELLE

A Valleyfield, le 24 janvier, est décédé M. Hervé Loiselet, 82 ans, époux de feu Bériza

Latour, demeurant au 189 rue St-Charles à Valleyfield. Il était le père d'Eugène, Gaston, Thérèse et Jean. Les funérailles ont eu lieu mardi le 27 janvier. Le convoi funèbre est parti des salons Ernest Montpetit et Fils Inc., 315 Danis, pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bellefleur où le service fut célébré à 14h. Inhumation à Valleyfield.

QUESNEL

A Valleyfield, le 25 janvier, est décédée Mme veuve Hector Quesnel, née Adrienne Hainault, demeurant à la Providence St-Vincent de Paul. Les funé-

Paroisse de Rivière-Beaudette

Augmentation des salaires du maire et des conseillers

(Michel Jolicoeur)

Lors d'une assemblée spéciale tenue le 12 décembre 1980, les membres du conseil municipal de la Paroisse de Rivière-Beaudette se sont accordés des augmentations de salaire.

Ainsi, en 1981, le maire Albert Lalonde recevra \$2,500 alors que les conseillers recevront chacun \$800.

Auparavant, le maire recevait annuellement \$1,500 alors que les conseillers bénéficiaient

d'honoraires de \$500 chacun.

En ce qui concerne la municipalité du Village de Rivière-Beaudette, les élus municipaux toucheront en 1981 les mêmes honoraires qu'en 1980, soit le minimum prévu par la loi: \$1,500 pour le maire Germain Desforges et \$500 pour chacun des conseillers.

Souignons qu'en vertu d'une nouvelle disposition du Code Municipal, les membres de conseils

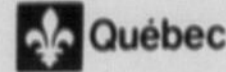
municipaux peuvent se voter des augmentations de salaire en adoptant un règlement qui n'a pas à être approuvé par l'assemblée des électeurs.

Pour justifier les augmentations votées pour les charges de maire et de conseillers à la Paroisse de Rivière-Beaudette, on invoque l'excès de travail causé par plusieurs nouvelles lois concernant les municipalités, notamment les lois des ententes inter-municipales, de l'environnement, de la démocratie municipale, de la fiscalité municipale, des élections, des zones agricoles, de l'aménagement, etc...

faut pas se faire avoir

Partout au Québec, on peut travailler, s'amuser et se faire servir en français. Cependant, les choses risquent de changer avec le rapatriement unilatéral.

Ottawa doit revenir à la table pour négocier... et s'entendre avec le Québec.

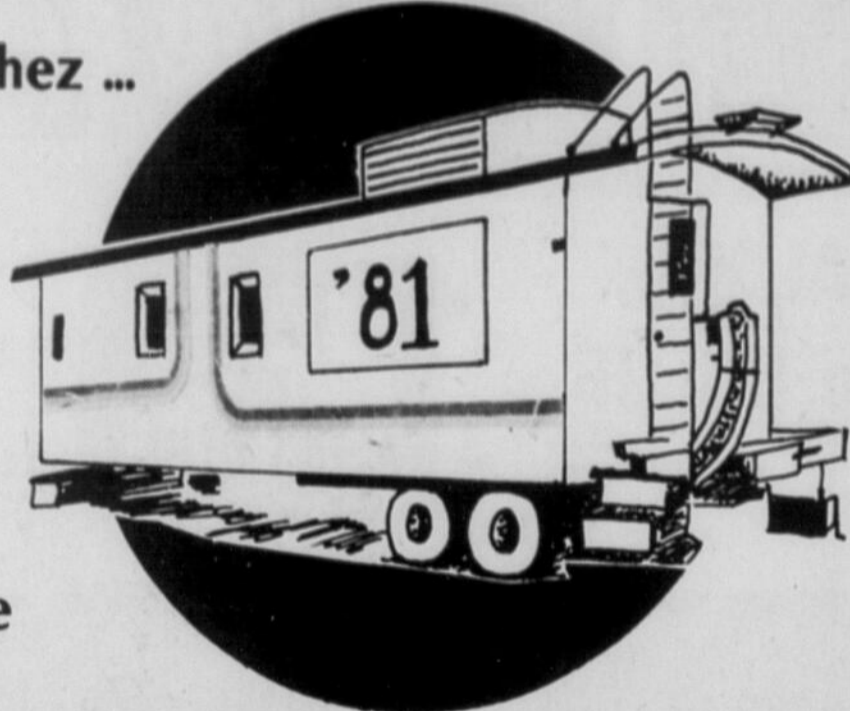


LE TRAIN 1981 est arrivé chez ...

DESJARDINS
CHEVROLET
OLDSMOBILE INC

" Nous construisons pour l'avenir "

Venez nous visiter et nous vous montrerons la bonne voie



Spécial de construction

CHEVETTE # 1080 SCOOTER 1981

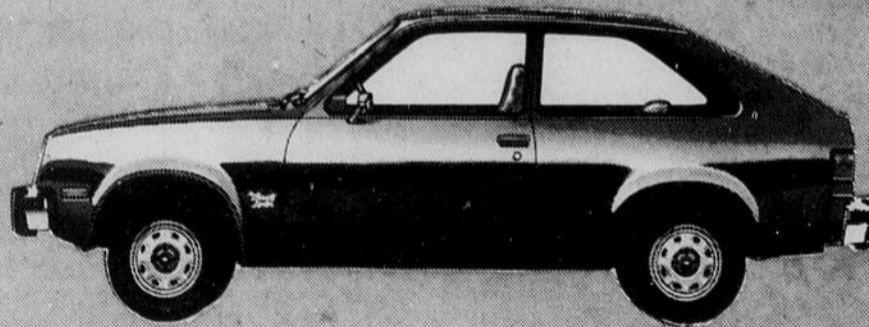
4 vitesses Dégivreur
Pneus radiaux Sièges en tissus
Radio

FINANCEMENT GMAC
disponible si désiré
14.2% 36 MOIS

36 paiements de \$171.37

Scout

Chevette



5,675.00

8% taxe 454.00

6,129.00

comptant 1,129.00

5,000.00

intérêt 1,169.32

6,169.32

De plus du 1er Février au 5 Mai '81

GENERAL MOTORS vous donnera gratuitement

- 3 ANS DE SECURITE SUR TOUT ACHAT D'UNE CHEVETTE '81
- PLANS DE PROTECTION CONTINUE VALEUR DE \$175.00

Venez acheter ou réserver votre Chevette '81

Nous avons un grand besoin de voitures usagées et nous donnons la plus haute évaluation en ville

DESJARDINS

190 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY 691-6000

**CHEVROLET
OLDSMOBILE INC**



SUR T.V.

Panasonic
ET
SYSTEMES
DE SON

Technics

A CHAQUE
MOIS

Spécial
sur
disques

**MARTEL
ELECTRONIQUE**



Jean-Claude Ménard
pour vous conseiller



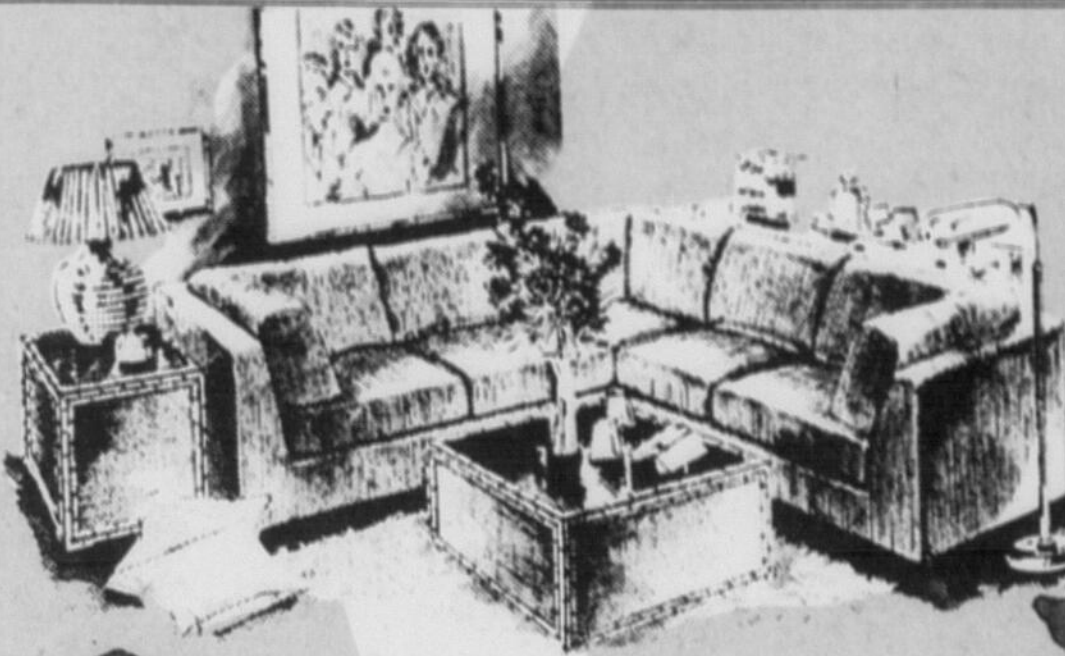
Dépositaire
Panasonic et Technics

COLLECTION
DE VIEUX 45 TOURS

286 JACQUES-CARTIER
VALLEYFIELD — 373-1294



VENTE CARNAVALESQUE



MOBILIER de SALON SECTIONNEL

L'ensemble comprend: un divan 3 places et une causeuse à un seul bras, le tout recouvert d'un tissu 100% nylon durable

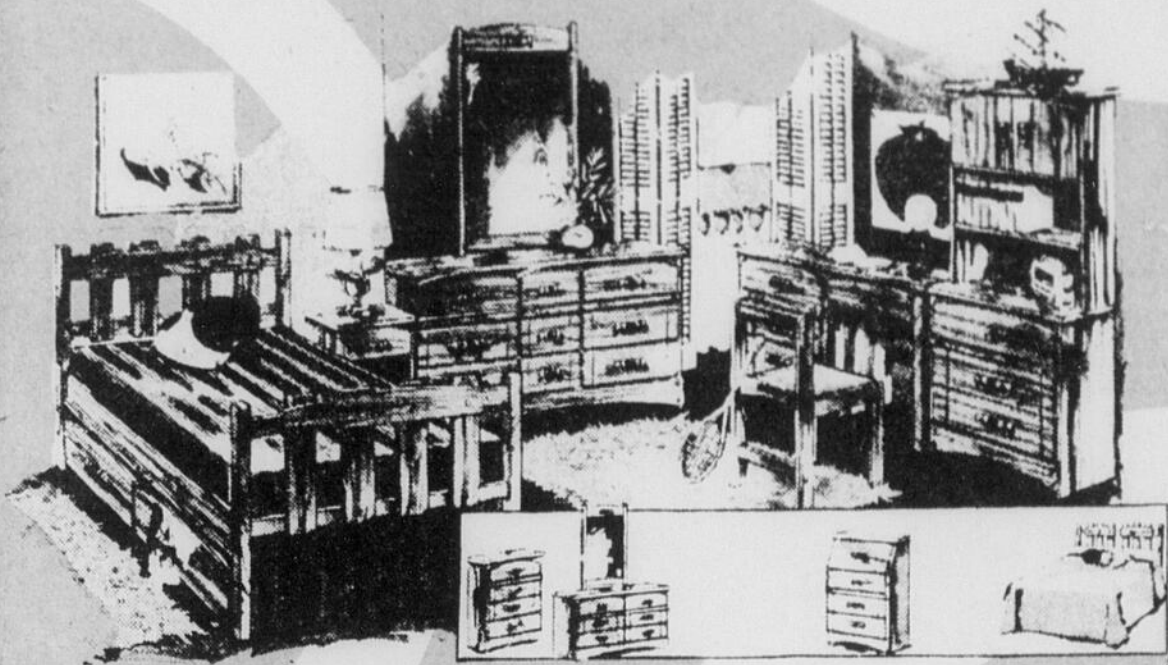
Constructed from only the finest dried hardwoods to prevent warping, all frames are double doweled corner-blocked and cross braced for added strength.



MOBILIER de CUISINE

Ensemble de style colonial, mobilier robuste, dessus de table et pattes en pin. Chaises à dossiers fuselés.

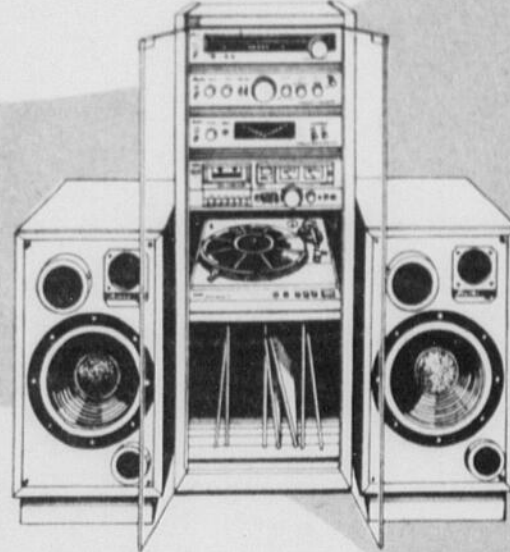
Kitchen set, solid colonial style, pine top and legs, tapered chair-backs.



MOBILIER de CHAMBRE

Dessus, côté et devant en bouleau massif, tiroirs de construction solide avec guide de métal pleine longueur qui facilitera le glissement.

Bedroom set, top, side and front in solid birch, drawers strongly built, with full-length metal trim for easy gliding.



AUDIO CABINET

Préampli ampli syntonisateur stéréo, tourne-disques, (magnétophone cassettes en option) Le tout dans un meuble. Haut-parleurs 50 watts RMS.

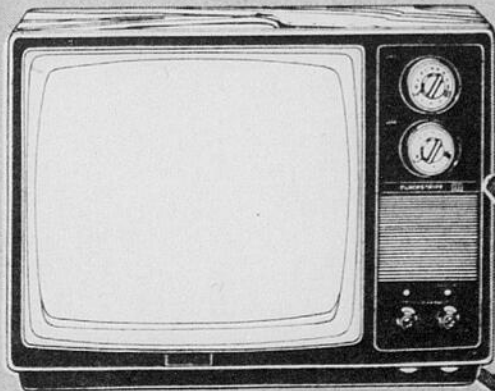
Preamplifier power amplifier stereo tuner, turntable (tape deck in option) all wood cabinet. Speakers 50 watts RMS.



CHAINE STEREO ASSORTIE

Une chaîne soigneusement synchronisée, un récepteur stéréo avec lecteur de cassettes incorporé, un tourne-disques et haut-parleurs.

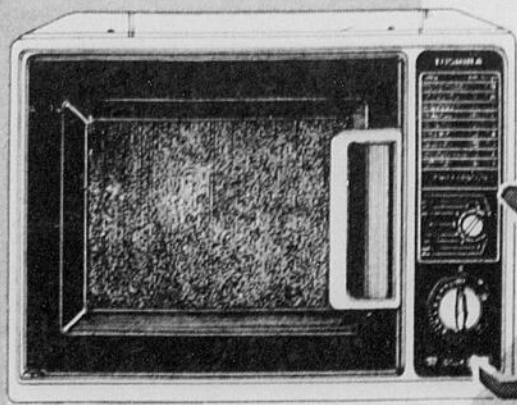
Matched audio systems, pre-matched and properly balanced in all aspects.



TELEVISEUR COULEUR 20"

• Blackstripe de 20" mise en marche immédiate. Finesse d'image automatique équilibrage automatique de la couleur COMPUT-R-BUILT TM transistorisé.

• Blackstripe, picture tube for true color picture • COMPUT-R-BUILT TM Chassis for reliability.



FOUR MICRO-ONDES

Commandes de cadran minuterie de 20 minutes. Puissance variable à 9 étapes. Sonnerie de fin de cuisson, plateau rotatif, coffret couleur amande

• MICRO-WAVE OVEN • Operating dial 20 minute timer, power - 9 cycle, automatic bell, rotary tray, almond color chest.

CA MARCHE chez Filiatrault

Nous acceptons les cartes



Cette année, nous célébrons notre 20ième anniversaire, durant toute l'année, vous pourrez bénéficier de véritables aubaines.

Nous vous invitons à visiter notre magasin pour vous prévaloir de nos services

ALL'S WELL at Filiatrault We're celebrating this year our 20th anniversary with real bargains for you Visit our store and take advantage of all our services



20 ANS DE SUCCÈS



Filiatrault

AMEUBLEMENT

FURNITURE INC.

35 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY

692-4648

LA MAISON DES VALEURS SUPERIEURES • THE HOUSE OF SUPERIOR VALUES

GRANDE-ILE fête son 11^e carnaval

du 31 JANVIER au 8 FEVRIER

Toute la population est invitée à participer




restaurant
BAMBOO
80 Boul. Bord de l'Eau - Valleyfield Grande-Ile - 373-6333
A L'ENTRÉE DU PONT MGR LANGLOIS

DEPANNEUR
RESTAURANT JANELLE
• OUVERT TOUS LES JOURS •
Mme Janelle St-Pierre prop.
230 BOUL. BORD DE L'EAU
GRANDE-ILE 373-3520

**La Municipalité
de la Grande-Ile**
ROGER JOANNETTE, maire
Conseillers: Jean-Guy Meloche
Michel Demers
Emile Belair
Jocelyn Leduc
Donat Daoust
Gérard Rochefort
Secrétaire-Trésorier
Jean-Claude Dupuis

Roger Joannette
MAIRE





**A. LE COMPTE
ET FILS INC.**
ENTREPRENEURS-ELECTRICIENS
1, RUE MARTIN
VALLEYFIELD, QUEBEC
J6S 4C5
BUR.: 373-2191


**tout
a tant
de goût**
VALLEYFIELD

**SUPERMARCHÉ
ROBERT PILON**
IGA Boniprix
600 BOULEVARD LANGLOIS VALLEYFIELD
Assez grand pour vous servir, assez petit pour vous connaître

ACTIVITES
31 JANV. Messe 7:15 p.m.
Eglise Pie X
31 JANV. Couronnement 8h00 p.m. sous-sol de
l'Eglise
5 FEV. Partie de ballon-balai 8h00 p.m.
Bénévoles des loisirs vs Conseil Municipal
6 FEV. Tournoi de ballon-balai 7h00 p.m.
Parc Quatre saisons (bout rue Bélanger)
7-8 FEV. Tournoi de ballon-balai, tir au cable,
tournoi de crib
8 FEV. Finale 11h00 a.m. remise de trophées et
bourses
(Les bourses moitié des inscriptions)

COMITE ORGANISATEUR
Président: RAOUL LANTHIER
Vice-prés: Mme MARIE FORTIN
Secrétaire: DIANE GIGUERE
Trésorier: LOUISE BERGEMIN
Publiciste: HUGUETTE MASSE


BRIGITTE BRETON

JOSEE HOGUE

SUZY DESMONCHE

SYLVIE GOBEL

Nos Duchesses

JOYEUX CARNAVAL!

**VITRERIE
GABY MARTIN**
218 Boulevard Langlois
(Grande-Ile) 373-6114

O ST-ONGE
• BOUCHERIE •
289 GRANDE-ILE
VALLEYFIELD 373-5202

POTAGER CHANTAL
194 BOUL. LANGLOIS - VALLEYFIELD
371-8246



Il ne faut pas manquer!
Le 31 janvier 1981
SOIREE DU COURONNEMENT
SOUS-SOL EGLISE PIE X
DANSE à compter de 8.00 p.m. MUSIQUE
• Bienvenue à tous •


La **Joconde**
Un sourire bien habillé
20 rue Léger, Grande Ile
Valleyfield Que.
371-4316


LA MAISON
**BOULEVARD
DU CUIR**
GUY CHAYER PROP.
Pour Elle et Lui
566 BOUL GRANDE-ILE
VALLEYFIELD 373-1781

LA BRASSERIE
O'KEEFE
LIMITÉE


Normand Bergeron
Rolland Massicotte
Marcellin-Denis Dupuis
vous souhaitent un
JOYEUX CARNAVAL


VALLEYFIELD


VALLEYFIELD

**MAJOR
SKI DE FOND**
ENR.
(au sous-sol de la maison privée)
200 ELLEN
VALLEYFIELD Grande-Ile 371-6162

**LEBOEUF
TRANSPORT**
Jules Leboeuf, prop.
11 RUE MONTPETIT
GRANDE-ILE 371-3509

**db
sports dubo**
196 BLVD LANGLOIS
VALLEYFIELD 371-6169
Leonard Tremblay, prop.

Charles Simard
DISTRIBUTEUR
VIANDES EN GROS
244 BOULEVARD LANGLOIS
VALLEYFIELD 373-4333